



**Naciones Unidas**

# **Informe de la Comisión de Cuotas**

**Asamblea General**

**Documentos Oficiales**

**Quincuagésimo cuarto período de sesiones**

**Suplemento No. 11 (A/54/11)**

**Asamblea General**

Documentos Oficiales

Quincuagésimo cuarto período de sesiones

Suplemento No. 11 (A/54/11)

## Informe de la Comisión de Cuotas



Naciones Unidas • Nueva York, 1999



*Nota*

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una firma indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

## Índice

<i>Capítulo</i>	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Asistentes .....	1–2	1
II. Atribuciones .....	3–4	1
III. Examen de los elementos de la metodología para la elaboración de futuras escalas de cuotas .....	5–42	1
A. Mediciones del ingreso .....	6–8	1
B. Período básico .....	9–13	2
C. Tasas de conversión .....	14–17	2
D. Ajuste en función de la carga de la deuda .....	18–22	3
E. Ajuste por concepto de bajos ingresos per cápita .....	23–35	3
F. Tasa mínima .....	36–37	5
G. Tasa máxima .....	38–39	5
H. Sistema de límites .....	40	5
I. Nuevo cálculo anual .....	41–42	5
IV. Aplicación del Artículo 19 de la Carta de las Naciones Unidas .....	43–109	6
A. Aspectos de procedimiento del examen de las solicitudes de exención con arreglo al Artículo 19 .....	46–56	6
B. Procedimiento para la aplicación del Artículo 19 .....	57–60	8
C. Medidas para alentar el pago oportuno, íntegro e incondicional de las cuotas .....	61–86	8
1. Superávit presupuestarios .....	66–68	9
2. Reembolso a los países que aportan contingentes .....	69–70	9
3. Pagos y créditos de incentivos .....	71–72	10
4. Certificados canjeables para el mantenimiento de la paz .....	73–74	10
5. Cobro de intereses o indización de los pagos atrasados .....	75–78	10
6. Inhabilitación para las elecciones .....	79–80	10
7. Contratación y adquisición .....	81–83	11
8. Planes de pago multianuales .....	84–85	11
9. Otras propuestas .....	86	11
D. Representaciones de Estados Miembros .....	87–88	11
1. Bosnia y Herzegovina .....	89–92	12

---

2.	Comoras .....	93–98	12
3.	Georgia .....	99–101	13
4.	República de Moldova .....	102–105	13
5.	Tayikistán .....	106–109	13
V.	Cuotas de Estados no miembros .....	110–119	14
VI.	Otros asuntos .....	120–124	15
A.	Recaudación de cuotas .....	120	15
B.	Pago de cuotas en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos .....	121–122	15
C.	Organización de los trabajos .....	123	15
D.	Fecha del próximo período de sesiones .....	124	16

## Capítulo I Asistentes

1. El 59º período de sesiones de la Comisión de Cuotas se celebró en la Sede de las Naciones Unidas del 7 al 25 de junio de 1999. Asistieron al período de sesiones los siguientes miembros: el Sr. Iqbal Akhund, el Sr. Alvaro Gurgel de Alencar, el Sr. Pieter Bierma, el Sr. Uldis Blukis, el Sr. Sergio Chaparro Ruiz, el Sr. Ekorong A. Dong Paul, el Sr. David Etuket, el Sr. Neil Francis, el Sr. Henry Hanso-Hall, el Sr. Ihor V. Humenny, el Sr. Eduardo Iglesias, el Sr. Ju Kuilin, la Sra. Isabelle Klais, el Sr. David A. Leis, el Sr. Sergei I. Mareyev, el Sr. Ugo Sessi y el Sr. Kazuo Watanabe. El Sr. Prakash Shah no pudo asistir.

2. La Comisión eligió Presidente al Sr. David Etuket y Vicepresidente al Sr. Ugo Sessi.

## Capítulo II Atribuciones

3. La Comisión realizó su labor sobre la base de su mandato general, enunciado en el artículo 160 del reglamento de la Asamblea General, de las atribuciones iniciales de la Comisión enunciadas en los párrafos 13 y 14 de la sección 2 del capítulo IX del informe de la Comisión Preparatoria (PC/20) y en el informe de la Quinta Comisión (A/44), aprobado durante la primera parte del primer período de sesiones de la Asamblea, el 13 de febrero de 1946 (resolución 14 A (I), párr. 3); y del mandato conferido en las resoluciones de la Asamblea 46/212 B, de 20 de diciembre de 1991, 48/223 C, de 23 de diciembre de 1993, 51/212 B, de 3 de abril de 1997, 52/215 B y C, de 22 de diciembre de 1997 y 53/36 B, C, D y E, de 18 de diciembre de 1998.

4. La Comisión tuvo ante sí las actas resumidas de las sesiones de la Quinta Comisión del quincuagésimo tercer período de sesiones en que se había examinado el tema 118, titulado “Escala de cuotas para el prorrateo de los gastos de las Naciones Unidas” (A/C.5/53/SR.3 a 5, 9, 12 a 15, 29, 52 y 53); los informes pertinentes de la Quinta Comisión a la Asamblea General (A/46/818, A/47/833, A/48/806 y Add.1, A/49/673 y Add.1, A/50/843 y Add.1 y 2, A/51/747 y Add.1 y 2, A/52/745 y A/53/464 y Add.1, 2, 3 y 4); las actas literales de las sesiones plenarias 32ª, 72ª y 97ª del quincuagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General (A/53/PV.32, 72 y 97); las resoluciones de la Asamblea General 50/207 A, de 23 de diciembre de 1995, 50/207 B, de 11 de abril de 1996, 51/212 A, de 18 de diciembre

de 1996, 52/215 A y D, de 22 de diciembre de 1997; y la decisión 51/454 B, de 15 de septiembre de 1997.

## Capítulo III Examen de los elementos de la metodología para la elaboración de futuras escalas de cuotas

5. La Comisión recordó que en sus períodos de sesiones 55º y 56º, con arreglo a la resolución 48/223 C de la Asamblea General, de 23 de diciembre de 1993, había realizado un examen exhaustivo y global de todos los aspectos de la metodología de la escala con miras a que fuera estable, más simple y más transparente, y al mismo tiempo, que siguiera basándose en datos fiables, verificables y comparables. Los resultados de ese examen constan en los informes de la Comisión<sup>1</sup>. La Comisión también decidió continuar examinando varias cuestiones y elementos conexos de la metodología para la preparación de la escala porque se lo había solicitado la Asamblea General, en la resolución 51/212 B, de 3 de abril de 1997. En su 57º período de sesiones, la Comisión reanudó el examen de la metodología de la escala y, en el contexto de la preparación de la escala para el período 1998–2000, extrajo conclusiones adicionales y formuló recomendaciones que quedaron reflejadas en su informe<sup>2</sup>. En su 58º período de sesiones, la Comisión realizó un nuevo examen, con arreglo a la resolución 52/215 C de la Asamblea General, cuyos resultados se incorporaron en el informe de la Comisión<sup>3</sup>. En la resolución 53/36 B, de 18 de diciembre de 1998, la Asamblea tomó nota de la decisión de la Comisión de continuar, en su 59º período de sesiones, el examen de varias cuestiones con miras a presentarle un conjunto consolidado de recomendaciones en su quincuagésimo cuarto período de sesiones.

### A. Mediciones del ingreso

6. La Comisión fue informada por la División de Estadística de las Naciones Unidas sobre los progresos efectuados en la aplicación del Sistema de Cuentas Nacionales de 1993 y recordó su decisión<sup>4</sup> de continuar el examen de la cuestión para el siguiente período de la escala.

7. La Comisión puso de relieve que los propios Estados Miembros se beneficiarían si proporcionaran a la División de Estadística de las Naciones Unidas las estadísticas más completas, fiables y comparables de que dispusieran para que

la Comisión las utilizara en su 60° período de sesiones, al examinar la escala de cuotas para el período 2001–2003. La División de Estadística de las Naciones Unidas informó a la Comisión de que 86 Estados Miembros aún no habían respondido al cuestionario sobre cuentas nacionales de 1997. Por consiguiente, instaba a los Estados Miembros a que rellenaran y devolvieran lo antes posible el cuestionario sobre cuentas nacionales para 1998, a fin de que se utilizaran los datos más recientes en la preparación de la escala de cuotas para el período 2001–2003.

8. La Comisión recordó que anteriormente había concluido que las diferencias generales en la disponibilidad y fiabilidad de los datos correspondientes al producto nacional bruto (PNB), en comparación con los datos correspondientes al producto interno bruto (PIB), no afectarían significativamente la fiabilidad de las tasas de prorrateo. También recordó que el PNB era conceptualmente superior al PIB para obtener una primera aproximación de la capacidad de pago. La Comisión reafirmó sus recomendaciones anteriores, a saber, que las escalas futuras debían basarse en estimaciones del PNB.

## B. Período básico

9. La Comisión recordó que el período básico para el cálculo de la actual escala de cuotas se había reducido a seis años. También recordó que, en su 57° período de sesiones, había convenido en que se examinara la posibilidad de efectuar una nueva reducción del período básico, a tres años, en el contexto de la escala para el período 2001–2003. En su 58° período de sesiones, la Comisión convino en continuar el examen de la cuestión en su 59° período de sesiones. La Comisión observó que, entre 1954 y 1977, el período básico había sido de tres años. Posteriormente, se había aumentado por etapas a 10 años, y luego se había reducido para la escala correspondiente al período 1995–1997 a un promedio de siete y ocho años y a seis años para el actual período de la escala.

10. Durante el examen de esta cuestión, la Comisión reiteró y reafirmó su conclusión anterior, a saber, que el período básico debía ser un múltiplo del período de la escala a fin de que los datos correspondientes a algunos años no se repitieran un mayor número de veces que los datos correspondientes a otros. La Comisión reafirmó la opinión de que, a la larga, debía lograrse mantener el período básico constante en los sucesivos períodos de la escala.

11. Sin embargo, se expresaron opiniones divergentes respecto de la conveniencia de reducir el período básico a tres años o mantenerlo en seis. También se propuso prolongarlo a nueve años.

12. Algunos miembros consideraron que un período básico más breve, de tres años, respondería mejor a la capacidad de pago real de los Estados Miembros. Este cambio sería oportuno, pues aliviaría a los Estados Miembros que estaban atravesando situaciones económicas difíciles y desplazaría parte de la carga hacia aquéllos que registraban un crecimiento económico más rápido. También se sugirió que este cambio promovería una mayor estabilidad financiera de la Organización.

13. Otros miembros señalaron que las fluctuaciones anuales del PNB expresado en dólares podían ser considerables y un período básico mayor, de seis a nueve años, ayudaría a reducir esas variaciones y promovería, por consiguiente, una mayor estabilidad entre las escalas. Se señaló, además, que había atrasos en la recepción de los datos relativos a las cuentas nacionales de los Estados Miembros y que esos datos estaban sujetos a revisión periódica. Por consiguiente, un período básico más largo supondría la utilización de datos más fiables.

## C. Tasas de conversión

14. La Comisión puso de relieve la importancia de utilizar tasas de conversión realistas al examinar la capacidad de pago relativa de los Estados Miembros. En relación con esta cuestión, la Comisión se reunió con representantes del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial y se informó del método utilizado por esas organizaciones para las tasas de conversión, en particular cuando no se dispone de los tipos de cambio de mercado (TCM) o cuando hay demasiadas fluctuaciones o distorsiones que dificultan las comparaciones internacionales.

15. La Comisión también tomó nota con interés de un estudio analítico de la División de Estadística de las Naciones Unidas sobre posibles enfoques para mejorar la metodología utilizada para el cómputo de los tipos de cambio ajustados en función de los precios (TCAP). La Comisión observó que la labor se encontraba en una etapa teórica preliminar y consideró que debían resolverse problemas conceptuales y prácticos importantes antes de poder utilizar ese enfoque en los cálculos de la escala de cuotas.

16. La Comisión convino en que este elemento de la metodología de la escala debía continuar examinándose periódicamente a la luz de la evolución de la situación. Entre tanto, sin embargo, la información proporcionada confirmaba la conclusión anterior de la Comisión, a saber, que para los fines de la escala debían utilizarse los TCM<sup>5</sup>, excepto cuando ello causara excesivas fluctuaciones o distorsiones en el ingreso de algunos Estados Miembros, caso en el cual se



utilizarían los TCAP u otras tasas de conversión apropiadas. La Asamblea General adoptó este enfoque para la actual escala de cuotas. La Comisión convino en considerar criterios y enfoques más sistemáticos para decidir cuándo debían reemplazarse los TCM para los fines de preparación de la escala.

17. Al respecto, la Comisión pidió a la División de Estadística de las Naciones Unidas que en su 60° período de sesiones le presentara un informe sobre los criterios para decidir en qué momento debían reemplazarse los TCM para los fines de preparación de la escala. La Comisión consideró que los valores del Atlas del Banco Mundial serían una posible opción para reemplazar la metodología actual y establecer las tasas de conversión para la preparación de las futuras escalas de cuotas, pero no estaba segura de que su uso fuera a dar mejores resultados.

#### **D. Ajuste en función de la carga de la deuda**

18. Se expresaron dudas respecto de la necesidad de incluir un ajuste en función de la carga de la deuda en la metodología de la escala, pero también se apoyó la opinión de que era un elemento necesario para determinar la capacidad de pago de los Estados Miembros.

19. La Comisión recordó que, en su 56° período de sesiones, había tomado nota de la mayor disponibilidad de datos sobre las amortizaciones de principal de la deuda externa. En ese contexto, y pese a que algunos miembros opinaron que el nivel general de la deuda constituía en sí mismo una carga importante, la Comisión convino en que, si el ajuste se mantenía, debía basarse en las amortizaciones efectivas del principal (enfoque que se ha denominado “corriente de la deuda”) y no en una estimación de los pagos del total de la deuda (enfoque que se ha denominado del “saldo de la deuda”). En su 57° período de sesiones, la Comisión recordó y reiteró esta recomendación y, al tratar de elaborar una novena propuesta convenida para la escala de cuotas correspondiente al período 1998–2000, acordó provisionalmente que se mantuviera el ajuste para esa escala. En la resolución 52/215 A, la Asamblea General decidió mantener el ajuste para la escala correspondiente al período 1998–2000, utilizando el enfoque de la corriente de la deuda para los cálculos de la escala de 1998 y el enfoque del saldo de la deuda para los cálculos de la escala de 1999 y 2000.

20. Algunos miembros sugirieron que los miembros permanentes del Consejo de Seguridad no se beneficiaran del ajuste en función de la carga de la deuda, pues tenían responsabilidades especiales en las esferas de la paz y la seguridad internacionales, así como en las actividades incluidas en el

presupuesto ordinario de las Naciones Unidas. Además, esos miembros consideraron que los miembros permanentes del Consejo tenían la posibilidad de influir en las decisiones sobre los gastos de la Organización en una medida mucho mayor que los demás miembros. Otros miembros se opusieron enérgicamente a esa idea y subrayaron que la cuestión era puramente política y que el mandato de la Comisión de Cuotas no incluía un examen de ella. También se subrayó que la idea era totalmente contraria al principio de la capacidad de pago.

21. Continuaron expresándose opiniones divergentes respecto de la justificación de ese ajuste y se hicieron firmes reservas en relación con los dos enfoques, el de la corriente de la deuda y del saldo de la deuda. En particular, algunos miembros expresaron la convicción de que el enfoque del saldo de la deuda, que tiene en cuenta para efectuar el ajuste todos los elementos de la deuda, incluidos el principal y el servicio de la deuda, sería más adecuado para determinar la capacidad de pago real de un Estado Miembro.

22. Pese a la divergencia de opiniones mencionada, la Comisión reafirmó sus recomendaciones anteriores, a saber, que si la Asamblea General decide mantener el ajuste en función de la carga de la deuda en los cálculos para la escala de cuotas, éste debe basarse en los datos relativos a la corriente de la deuda.

#### **E. Ajuste por concepto de bajos ingresos per cápita**

23. La Comisión reiteró que el principio de ajuste por concepto de bajos ingresos per cápita, que desde el comienzo había sido un elemento básico de la metodología de la escala, continuaba siendo pertinente e importante.

24. Algunos miembros subrayaron que el principio de capacidad de pago era un criterio fundamental para el prorrateo de los gastos de las Naciones Unidas y que el ajuste por concepto de bajos ingresos per cápita era un elemento básico para reflejar ese principio. También pusieron de relieve que los parámetros de la fórmula actual satisfacían las necesidades de todos los países con bajos ingresos per cápita y reflejaba mejor la capacidad de pago de los Estados Miembros.

25. La Comisión observó que el ajuste, que suponía una reducción del ingreso nacional, para los efectos de la fijación de cuotas, de los Estados Miembros cuyo PNB per cápita estuviera por debajo del umbral, que es la media mundial del PNB per cápita, fue el mayor efectuado durante la actual metodología de la escala, y examinó varias cuestiones conexas.

26. Una de esas cuestiones era el coeficiente de desgravación, que determina el nivel del ajuste en función de la medida en que el PNB per cápita del Estado Miembro se encuentra por debajo del umbral. El coeficiente de desgravación, que aumentó del 40% en 1948 al 50% en 1953 y luego, por etapas, al 85% entre 1974 y 1983, fue reducido por la Asamblea General al 80% en la actual escala de cuotas.

27. Algunos miembros señalaron que, con el actual coeficiente de desgravación del 80%, el ajuste reducía la tasa de prorrateo aplicable a un número importante de Estados Miembros en más de la mitad de su participación en el PNB mundial. Por consiguiente, para esos Estados Miembros, el PNB expresado en dólares no era una primera aproximación de su capacidad de pago. Técnicamente, la primera aproximación de la capacidad de pago de esos Estados Miembros se obtendría mejor con una tasa de prorrateo cero y un ajuste que la elevara por encima de cero. Otros miembros se opusieron enérgicamente a esas conclusiones técnicas.

28. En ese contexto, algunos miembros sugirieron que se redujera aún más el coeficiente de desgravación, tal vez al 50% o 70%. Otros expresaron el firme convencimiento de que el actual coeficiente del 80% era apropiado y reflejaba mejor la capacidad de pago de los países de bajos ingresos.

29. Otra sugerencia que se tuvo en cuenta fue la aplicación de un "coeficiente de desgravación móvil" distinto para cada uno de los Estados Miembros que se encuentra debajo del umbral, sobre la base de su participación en el PNB mundial. Esta sugerencia se basa en la idea de que los Estados Miembros con economías más grandes tienen mayor capacidad de pago y que un número muy pequeño de países en desarrollo con poblaciones y economías grandes se benefician en forma desproporcionada del método actual. Sin embargo, varios miembros no estuvieron de acuerdo con esta sugerencia y consideraron que la actual fórmula era apropiada para todos los Estados Miembros con bajos ingresos per cápita y reflejaba mejor su capacidad de pago. Por consiguiente, rechazaron categóricamente la discriminación propuesta contra los países en desarrollo con poblaciones grandes.

30. La Comisión también examinó los efectos de la solución de discontinuidad que registraban dos grupos de Estados: los Estados Miembros que entre períodos de la escala superaban el umbral de bajos ingresos per cápita y los Estados Miembros que se encontraban justo por encima del umbral. Los efectos combinados de la pérdida del ajuste por concepto de bajos ingresos per cápita y de la contribución al ajuste aplicable a los Estados Miembros que aún se encontraban por debajo del umbral producía un brusco aumento de una escala a otra para el primer grupo de Estados Miembros. Se señaló que la situación afectaba a relativamente pocos Estados Miembros, sólo uno en la actual escala. Los Estados Miem-

bros del segundo grupo se veían afectados solamente por su contribución al ajuste aplicable a los Estados que cumplían los requisitos. Sin embargo, la Comisión concluyó que la situación de esos Estados Miembros era claramente injusta y que debían examinarse medidas correctivas.

31. Se observó que la solución de continuidad era el resultado de una decisión anterior de la Asamblea General aprobada en 1979 de distribuir los puntos resultantes de la aplicación del ajuste por concepto de bajos ingresos per cápita sólo entre los países que se encontraban por encima del umbral. Anteriormente, se habían distribuido entre todos los Estados Miembros.

32. En el curso de este nuevo examen de la cuestión, la Comisión también tuvo en cuenta otra propuesta, a saber, que el cálculo del ajuste por concepto de bajos ingresos per cápita produjera la reducción del total del ingreso para los efectos de la fijación de cuotas en una cantidad equivalente al ajuste, en vez de su distribución entre otros Estados Miembros. Se señaló que esto daría el mismo resultado que el método de cálculo utilizado antes de 1979, pero simplificaría el proceso y armonizaría el método con otros ajustes incluidos en la metodología de la escala, en particular el ajuste en función de la carga de la deuda, la tasa máxima y la tasa mínima. Lo mismo que en el método anterior a 1979, el costo del ajuste sería compartido por todos los Estados Miembros, excepto aquéllos limitados por las tasas máximas. Sin embargo, se expresaron algunas reservas respecto de los efectos que tendría esta propuesta, o la utilización del método anterior a 1979, en el nivel general del ajuste por concepto de bajos ingresos per cápita.

33. Se planteó la posibilidad de retrasar la asignación de los puntos derivados del ajuste a los Estados Miembros que estaban superando el umbral, y se expresaron opiniones divergentes, tanto respecto de la conveniencia de tal medida, como respecto del período al que se aplicaría en caso de adoptarla. Aunque esto reduciría ligeramente el brusco aumento para los países que registraban la solución de continuidad, algunos lo consideraron injusto para los países que habían sido igualmente afectados en el pasado y no se habían beneficiado de esa medida, así como para los países que se encontraban apenas por encima del umbral y tenían que contribuir para tal fin. En caso de optar por el retraso no se llegó a ningún acuerdo respecto de si éste debía aplicarse a uno o a más períodos de la escala.

34. La Asamblea General tal vez desee considerar si la metodología de la escala debe cambiarse para eliminar y mitigar los efectos de la solución de continuidad descritos más arriba.

35. Algunos miembros sugirieron que los miembros permanentes del Consejo de Seguridad no se beneficiaran del ajuste en función de la carga de la deuda, pues tenían responsabilidades especiales en las esferas de la paz y la seguridad internacionales, así como en las actividades incluidas en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas. Además, esos miembros consideraron que los miembros permanentes del Consejo tenían la posibilidad de influir en las decisiones sobre los gastos de la Organización en una medida mucho mayor que los demás miembros. Otros miembros se opusieron enérgicamente a esa idea y subrayaron que la cuestión era puramente política y que el mandato de la Comisión de Cuotas no incluía un examen de ella. También se subrayó que la idea era totalmente contraria al principio de la capacidad de pago.

## F. Tasa mínima

36. La Comisión recordó que había recomendado que, en las futuras escalas de cuotas, la tasa mínima se fijara en 0,001% y que, en la resolución 52/215 A, la Asamblea General había aceptado la recomendación para la escala de cuotas correspondiente al período 1998–2000. La Comisión recomendó que la tasa mínima de la escala de cuotas para el período 2001–2003 se mantuviera en 0,001%.

37. Algunos miembros expresaron la idea de introducir una tasa mínima, de al menos el 3%, para los miembros permanentes del Consejo de Seguridad, habida cuenta de las responsabilidades que tienen en las esferas de la paz y la seguridad internacionales, así como en las actividades incluidas en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas. Esos miembros opinaron además que los miembros permanentes del Consejo podían influir en las decisiones relativas a los gastos de la Organización en una medida mucho mayor que los demás miembros. Otros miembros se opusieron firmemente a la idea y subrayaron que la cuestión era puramente política y que el mandato de la Comisión de Cuotas no incluía el examen de ella. También subrayaron que la idea era totalmente contraria al principio de la capacidad de pago.

## G. Tasa máxima

38. La Comisión recordó que la actual metodología de la escala incluía una tasa de prorrateo máxima (tasa máxima) del 25% y otra tasa de prorrateo máxima para los países menos adelantados del 0,01%. Se señaló que, en la actualidad, un solo Estado Miembro se beneficiaba de la tasa máxima y dos de la tasa máxima para países menos adelantados.

39. La Comisión recordó que con arreglo a su mandato, si se imponía una tasa máxima a las cuotas, ésta no debía oscurecer seriamente la relación entre la cuota del país y su capacidad de pago. En este contexto, se expresaron opiniones divergentes respecto de la aplicabilidad y el nivel de las tasas máximas en la escala de cuotas de las Naciones Unidas. En lo que respecta a la tasa máxima para los países menos adelantados, un miembro señaló que introducía desigualdades entre esos países, pues actualmente la tasa beneficiaba sólo a dos de ellos, que tienen un gran tamaño o un PNB per cápita relativamente alto.

## H. Sistema de límites

40. La Comisión recordó que, de conformidad con las resoluciones 48/223 B, de 23 de diciembre de 1993, y 52/215 A de la Asamblea General, los efectos del sistema de límites se eliminarían totalmente durante el actual período de aplicación de la escala.

## I. Nuevo cálculo anual

41. La Comisión de Cuotas recordó que en su 57º período de sesiones<sup>6</sup> había examinado brevemente la cuestión del nuevo cálculo anual de la escala de cuotas y que, en virtud de lo establecido en la resolución 52/215 C de la Asamblea General, lo había hecho en más detalle en su 58º período de sesiones<sup>7</sup>. En su examen, la Comisión destacó varias cuestiones de procedimiento y prácticas planteadas por la propuesta. Los resultados del examen del Comité figuran en sus informes.

42. La Comisión seguirá examinando la cuestión del nuevo cálculo anual de la escala de cuotas en un futuro período de sesiones que resulte adecuado, a la luz de las directrices que reciba de la Asamblea General.

## Capítulo IV

### Aplicación del Artículo 19 de la Carta de las Naciones Unidas

43. La Comisión recordó que, en su resolución 52/215 B, la Asamblea General había pedido a la Comisión que mantuviera en estudio los aspectos de procedimiento del examen de las solicitudes de exención con arreglo al Artículo 19 de la Carta de las Naciones Unidas y que formulara recomendaciones al respecto, según procediera. La Asamblea pidió también a la Comisión que examinara los procedimientos actuales para la aplicación del Artículo 19, incluso la posibilidad de hacer los cálculos correspondientes y proceder a la aplicación de sus resultados al comienzo de cada año civil y al comienzo del ejercicio económico de las operaciones de mantenimiento de la paz, el 1° de julio de cada año, y que presentara recomendaciones al respecto a la Asamblea, según procediera, antes de la terminación de su quincuagésimo tercer período de sesiones.

44. Los resultados del examen por la Comisión de esas cuestiones en su 58° período de sesiones figuran en su informe<sup>8</sup>. Como se le había pedido que formulara recomendaciones, según procediera, a la Asamblea General sobre los procedimientos para la aplicación del Artículo 19 antes de que finalizara su quincuagésimo tercer período de sesiones, la Comisión decidió seguir examinando la cuestión en su 59° período de sesiones.

45. Posteriormente, en su resolución 53/36 C, la Asamblea General pidió a la Comisión que en su 59° período de sesiones examinase la posibilidad de hacer más estricta la aplicación del Artículo 19 de la Carta y que le presentara recomendaciones al respecto en su quincuagésimo cuarto período de sesiones. También pidió a la Comisión que examinase los aspectos de procedimiento del examen de las solicitudes de exención con arreglo al Artículo 19 y, en particular, las modalidades para tramitar esas solicitudes cuando la Comisión no estuviera celebrando un período de sesiones, y que le presentase recomendaciones al respecto antes del final de su quincuagésimo tercer período de sesiones. La Asamblea pidió además a la Comisión que, según procediese, prosiguiese el examen de las cuestiones señaladas en el párrafo 28 de su informe<sup>3</sup>, en particular las medidas para alentar el pago oportuno, íntegro e incondicional de las cuotas, de conformidad con el mandato general establecido en la resolución 14 A (I) de la Asamblea, de 13 de febrero de 1946.

## A. Aspectos de procedimiento del examen de las solicitudes de exención con arreglo al Artículo 19

46. La Comisión recordó que, de conformidad con la resolución 50/207 B de la Asamblea General, había examinado en sus períodos de sesiones 56° y 57° los aspectos de procedimiento del examen de las solicitudes de exención con arreglo al Artículo 19. Las observaciones resultantes de ese examen figuran en los informes de la Comisión sobre dichos períodos de sesiones<sup>9</sup>. Con arreglo a la resolución 52/215 B de la Asamblea General, la Comisión siguió examinando la cuestión en su 58° período de sesiones. Sus nuevas observaciones figuran en su informe<sup>3</sup>.

47. La Comisión hizo hincapié en la importancia de la obligación de los Estados Miembros de pagar sus obligaciones íntegra y oportunamente. También destacó que es necesario aplicar criterios estrictos a las solicitudes de exención presentadas con arreglo al Artículo 19. No obstante, reconoció que el Artículo 19 establece que se permitirá votar a los Estados Miembros, aun cuando les sean aplicables sus disposiciones, si la Asamblea General llegare a la conclusión de que la mora se debe a circunstancias ajenas a la voluntad de dicho Miembro.

48. En el contexto del examen de las solicitudes de exención con arreglo al Artículo 19 en sus períodos de sesiones anteriores, la Comisión determinó que existía un problema de cronología. En virtud de los procedimientos actuales, el Artículo 19 se aplica a contar del 1° de enero de cada año, sobre la base de los datos disponibles únicamente a fines del año anterior. En general, los períodos de sesiones de la Comisión de Cuotas se celebran entre fines de mayo y comienzos de julio de cada año, normalmente en junio. En consecuencia, aun cuando la Comisión recomendara una exención con arreglo al Artículo 19 y ésta fuera aprobada por la Asamblea General, el Estado Miembro interesado no podría votar entre el 1° de enero y el momento en que la Asamblea adoptara medidas en relación con la recomendación de la Comisión. En general ello ocurre entre julio y octubre/noviembre. Como es ahora más común que la Asamblea reanude sus períodos de sesiones, el problema de la cronología ha pasado a ser más importante.

49. Al respecto, la Comisión ha recomendado varias exenciones con arreglo al Artículo 19 hasta el próximo período de sesiones de la Asamblea General o hasta el 30 de junio del año siguiente. Ello ha permitido a la Comisión examinar los pedidos de prórroga de esas exenciones en sus períodos ordinarios de sesiones posteriores, sin que entretanto los Estados Miembros interesados pierdan el derecho de voto.

Igualmente, la Asamblea puede adoptar medidas en relación con las recomendaciones de prórroga antes del comienzo de su próximo período de sesiones, o un poco antes, a fin de que los Estados Miembros interesados puedan participar en todas las decisiones en que se proceda a votación.

50. Por supuesto, esas disposiciones no benefician a los Estados Miembros que piden la exención por primera vez, en lugar de una prórroga. Al respecto, la Comisión examinó varias opciones, incluso la de convocar períodos especiales de sesiones de la Comisión a comienzos del año, exenciones automáticas provisionales para los Estados Miembros que la soliciten hasta que la Comisión y la Asamblea General adopten medidas y el ajuste del período utilizado para el cálculo de la aplicación del Artículo 19, de un año civil a un período que comience más próximo al período de sesiones anual de la Comisión.

51. La Comisión recordó que la Asamblea General había decidido convocar un período extraordinario de sesiones de la Comisión en 1996 y 1999. No obstante, ese tipo de sesiones tiene consecuencias financieras y quizás no sea siempre necesario. El otorgamiento de exenciones provisionales automáticas a los Estados Miembros que las soliciten tendería a debilitar el efecto del Artículo 19, así como de prejuzgar sobre los méritos de ese tipo de solicitudes. Para ajustar el período utilizado para el cálculo del Artículo 19, sería necesario enmendar el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas y sus demás efectos deberían ser examinados cuidadosamente. La diferencia entre la aplicación del Artículo 19 y el período de sesiones de la Comisión debería ser suficientemente prolongada para que los Estados Miembros interesados tengan tiempo suficiente para examinar si deberían solicitar la exención y para suministrar a la Comisión la necesaria información de apoyo.

52. La Comisión también consideró la posibilidad de celebrar sus períodos ordinarios de sesiones más temprano en el año. No obstante, concluyó que quizás ello complicaría su labor de asesorar a la Asamblea General en relación con la escala de cuotas, habida cuenta del ciclo de reunión de datos y la necesidad de contar con tiempo suficiente para preparar documentación para la Comisión que tenga en cuenta los mandatos adoptados por la Asamblea al final del año anterior.

53. Otro problema de cronología examinado por la Comisión fue el plazo transcurrido entre que adopta recomendaciones relativas a las solicitudes de exención con arreglo al Artículo 19 y las medidas que adopte la Asamblea General en relación con esas recomendaciones. Al respecto, la Comisión decidió remitir esas recomendaciones al actual

período de sesiones de la Asamblea, a fin de permitir que se puedan adoptar medidas lo antes posible.

54. Un tercer problema de cronología examinado por la Comisión se refería a los pedidos de exención con arreglo al Artículo 19 que se reciben una vez finalizado el período ordinario de sesiones de la Comisión. Si ese tipo de solicitudes se aplazara hasta el período ordinario de sesiones, las medidas definitivas se podrían demorar más de un año.

55. La celebración de los períodos ordinarios de sesiones de la Comisión más tarde en el año quizás reduciría ese posible problema, pero aumentaría el plazo entre la aplicación del Artículo 19 y el examen de la Comisión de las solicitudes de exención. Quizás también complicaría la labor de la Asamblea en relación con otras cuestiones examinadas por la Comisión, especialmente en los años en que se examina la escala de cuotas. También se sugirió que el Presidente de la Comisión podría solicitar la opinión de los miembros por correspondencia. Un trámite de esa naturaleza no constituiría una decisión de la Comisión y la consulta por correspondencia puede llevar mucho tiempo. Además, un proceso de ese tipo no permite la interacción ni la formulación de preguntas, que son parte normal del examen por la Comisión de las solicitudes de exención con arreglo al Artículo 19. La Comisión también consideró la posibilidad de sesionar utilizando sistemas de vídeo o teleconferencia. No obstante, concluyó que por razones técnicas y prácticas, incluso las diferencias de horario entre las 15 ciudades en que están domiciliados los actuales miembros de la Comisión, hacen que en la actualidad ese tipo de criterio no sea práctico. La celebración de períodos extraordinarios de sesiones, como en 1996 y 1999, es claramente posible, pero llevaría cierto tiempo concretar los arreglos pertinentes y hay consecuencias financieras para la Organización.

56. La Comisión recordó que la Secretaría informa antes de fin de año a los Estados Miembros que corren el riesgo de reunir los requisitos establecidos en el Artículo 19 y que el período ordinario de sesiones de la Comisión se celebra normalmente en junio. En consecuencia, la Comisión recomendó a la Asamblea General que aliente a los Estados Miembros que tengan previsto pedir autorización para votar con arreglo al Artículo 19 a que lo hagan con suficiente anticipación antes del período ordinario de sesiones de la Comisión. La Comisión también destacó la importancia de que los Estados Miembros que soliciten autorización para votar con arreglo al Artículo 19 brinden la mayor información posible, incluso datos económicos, ingresos fiscales, recursos en divisas, deuda y todo tipo de problemas para afrontar las obligaciones financieras internas o internacionales, así como cualquier otro tipo de información que pueda prestar apoyo a la afirmación de que los pagos debidos no se hicieron por

razones ajenas a la voluntad del solicitante. La Comisión decidió también seguir examinando los antecedentes de pago de los Estados Miembros que soliciten autorización para votar con arreglo al Artículo 19.

## **B. Procedimientos para la aplicación del Artículo 19**

57. Según se señaló anteriormente, en su resolución 53/36 C, la Asamblea General pidió a la Comisión que examinase la posibilidad de hacer más estricta la aplicación del Artículo 19 y que le presentara recomendaciones al respecto. La Comisión entiende que la mención de hacer más estricta la aplicación del Artículo 19 se refiere a efectuar cambios en los procedimientos actuales para su aplicación que disminuirían el monto de las cuotas que un Estado Miembro podría tener en mora y que le haría perder el derecho de voto en la Asamblea General.

58. Al respecto, la Comisión recuerda su examen de cuestiones conexas en su 58º período de sesiones, cuyos resultados figuran en su informe<sup>3</sup>. La Comisión examinó otras dos medidas para hacer más estricta la aplicación del Artículo 19, que se examinan en ese informe, a saber, aplicar el Artículo 19 más a menudo o en un momento diferente que en la actualidad y cambiar la definición de “el total de las cuotas adeudadas por los dos años anteriores completos” de sumas brutas, según se emplea en la actualidad, a sumas netas.

59. Ambas medidas tenderían a acelerar la aplicación del Artículo 19 en relación con la mayoría de los Estados Miembros. Por supuesto, las repercusiones de ese tipo de medidas en la situación financiera de las Naciones Unidas dependerían de cómo reaccionen frente a ellas los Estados Miembros. Para cambiar la fecha de aplicación del Artículo 19 sería necesario revisar el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas a fin de redefinir a la “mora” a los fines del Artículo 19. Ese cambio tendría repercusiones sobre otras cuestiones, como los aspectos de procedimiento de las solicitudes de exención con arreglo al Artículo 19.

60. La Comisión decidió volver a examinar esas cuestiones en un período de sesiones futuro que resulte adecuado a la luz de las directrices que brinde la Asamblea General. Teniendo en cuenta los cambios recientes en la escala de cuotas debido a factores como la eliminación gradual del sistema de límites y a la reducción del límite mínimo, la Comisión recomendó que, en caso de que la Asamblea General decida hacer más estricta la aplicación del Artículo 19, las medidas conexas no se apliquen antes del año 2001. También observó que ese tipo de medidas no afectarían a los casos concretos de mora

sujetos a decisión de la Asamblea General en relación con la aplicación del Artículo 19. No obstante, se expresó la opinión de que la aplicación se debería aplazar hasta el año 2001 únicamente para aquellos Estados Miembros afectados por los cambios mencionados precedentemente.

## **C. Medidas para alentar el pago oportuno, íntegro e incondicional de las cuotas**

61. En su 58º período de sesiones, la Comisión examinó la posibilidad de indizar las sumas en mora, así como de restringir el acceso a los Estados Miembros en mora a las oportunidades de contratación y adquisición ofrecidas por la Organización<sup>3</sup>. Según se observó precedentemente, en su resolución 53/36 C, la Asamblea General pidió a la Comisión que siguiera examinando esas cuestiones y que si procediera, realizara recomendaciones, en particular las medidas para alentar el pago oportuno, íntegro e incondicional de las cuotas, de conformidad con el mandato general establecido en la resolución 14 A (I) de la Asamblea General. Al respecto, la Comisión examinó varias medidas, que se esbozan a continuación.

62. La Comisión observó que la aplicación de la mayoría de las medidas examinadas haría que la situación de pago de los Estados Miembros tuviera mucha mayor importancia operacional que en el presente. En la actualidad, esta es una cuestión importante únicamente cuando la mora del Estado Miembro es igual al límite de dos años de cuotas establecido en el Artículo 19 o lo supera. Las medidas que se examinan a continuación podrían afectar el acceso de los Estados Miembros a las oportunidades de contratación y adquisición, los ingresos devengados en concepto de intereses, la acreditación de los superávits presupuestarios y el reembolso de los gastos de contingentes y equipo.

63. En tal caso, sería importante establecer normas y patrones claros para definir la mora y el pago oportuno de las cuotas. Al respecto, el párrafo 5.4 de la Reglamentación Financiera Detallada establece que:

“El importe de las cuotas y de los anticipos se considerará adeudado y pagadero íntegramente dentro de los treinta días siguientes al recibo de la comunicación del Secretario General mencionada en el párrafo 5.3 *supra*, o el primer día del año civil al cual correspondan, si esta fecha es posterior al plazo antedicho. El 1º de enero del siguiente año civil se considerará que el saldo que queda por pagar de tales cuotas y anticipos lleva un año de mora.”

Varios miembros consideraron que no es práctico aplicar un plazo de 30 días a los fines de las medidas esbozadas más

abajo y que se debería establecer un plazo más largo. Otra cuestión general que debería resolverse es si las medidas descritas más abajo se deberían basar en la situación general de los pagos de cada Estado Miembro o si deberían examinarse cuenta por cuenta.

64. Por último, como cuestión práctica, es difícil verificar con exactitud la fecha en que se reciben las notificaciones y, por ende, el plazo para el pago oportuno de las cuotas pertinentes. Por ese motivo, en caso de que se aprobaran las medidas que se examinan más abajo, sería prudente fijar el plazo para el pago oportuno de las cuotas a partir de la fecha que lleva la comunicación y no la fecha de su recibo. Esa medida podría aplicarse conjuntamente con una breve prórroga del plazo, quizás de 30 a 35 días. Desde luego, el cambio exigiría que se modificaran el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas. También habría que establecer alguna disposición respecto de los casos que se remitan a otro destino por error o se señalan a la atención de la Secretaría en forma tardía a pesar de haberse efectuado a tiempo.

65. En su examen inicial de las medidas examinadas más abajo, la Comisión concluyó que varias de ellas plantean cuestiones técnicas complejas y que sería necesario seguirlas estudiando antes de poder presentar propuestas concretas a la Asamblea General. Al respecto, la Comisión consideró que sólo realizaría esos nuevos estudios si hubiera un mandato de la Asamblea al respecto.

### **1. Superávit presupuestarios**

66. La Comisión observó que en la actualidad los superávit presupuestarios se acreditan, en forma directa o indirecta, a todos los Estados Miembros, independientemente de su situación respecto del pago de las cuotas. Esa práctica se ajusta a los párrafos 4.3, 4.4 y 5.2 d) de la Reglamentación Financiera Detallada. Como medida de conservación de efectivo, en varias oportunidades la Asamblea General permitió que se suspendiera la aplicación de las medidas financieras señaladas precedentemente para que la Organización pudiera retener determinados superávit en sus cuentas.

67. Una de las propuestas que examinó el Comité fue que, en adelante, sólo se reciban esos créditos de los Estados Miembros que estén al día en el cumplimiento de sus obligaciones financieras con la Organización. En ese caso, sería necesario decidir qué destino se daría a la parte del superávit que, según la práctica vigente, se acreditaría a Estados Miembros que no han cumplido sus obligaciones financieras con la Organización. Por ejemplo, esos saldos podrían: a) conservarse en las Naciones Unidas; b) prorratearse entre los Estados Miembros que están al día en el cumplimiento de sus

obligaciones; o c) utilizarse para ayudar a financiar otras medidas. Si las Naciones Unidas conservaran esos saldos, habría que decidir si sería de forma permanente, indefinida o hasta que los Estados Miembros en cuestión se pusieran al día en el cumplimiento de sus obligaciones. En ese último caso, también habría que decidir si la parte retenida del superávit que corresponde al Estado Miembro ha de acreditarse cuando esté al día respecto de todas sus obligaciones financieras o sólo cuando cumpla las que tenía pendientes al distribuirse el superávit. La Comisión observó que para hacer todo cambio que siguiese esos lineamientos habría que efectuar las revisiones pertinentes al Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada.

68. Los miembros de la Comisión expresaron opiniones diferentes sobre la justicia y practicidad de la propuesta, pero convinieron en que la conservación de los superávit, ya sea de manera permanente o temporal, mejoraría la situación financiera de las Naciones Unidas.

### **2. Reembolso a los países que aportan contingentes**

69. La Comisión observó que, a raíz de la falta de pago de cuotas para el mantenimiento de la paz, las Naciones Unidas no han podido pagar íntegramente el monto de los reembolsos correspondientes a contingentes, equipo y otros gastos en que incurren los Estados Miembros que participan en las operaciones de mantenimiento de la paz. En consecuencia, se registran demoras importantes y persistentes en el pago de esos reembolsos en relación con varias misiones de mantenimiento de la paz. Con arreglo a la práctica vigente, las sumas adeudadas se acreditan o pagan a todos los países a los que se deben reembolsos en cuanto hay fondos disponibles. Se ha sugerido que el pago prioritario a los Estados Miembros que estuvieran al día en sus obligaciones podría constituir un incentivo importante para el pago oportuno de las cuotas de los Estados Miembros que participan en las operaciones de mantenimiento de la paz.

70. La Comisión destacó que se deberían efectuar los reembolsos a los Estados Miembros que aportan contingentes y equipo a las misiones de mantenimiento de la paz lo antes posible. Si bien algunos miembros estaban dispuestos a considerar que se dé prioridad en dichos pagos a los Estados Miembros que estén al día en sus obligaciones con la Organización, otros expresaron su enérgico desacuerdo.

### **3. Pagos y créditos de incentivo**

71. Otra de las sugerencias que examinó la Comisión fue el pago o la acreditación de sumas a los Estados Miembros que hayan abonado sus cuotas de forma íntegra, sobre la base de la fecha en que hubieran efectuado el pago. La fuente de dichos pagos o créditos podrían ser los ingresos por

concepto de intereses devengados de los saldos de efectivo correspondientes al año anterior o, como se señaló *supra*, parte de los superávits que se acreditan actualmente a Estados Miembros que no han pagado íntegramente sus cuotas. La variante de “curva en S” de este plan establece pagos desproporcionadamente más altos a quienes pagan en primer término que a quienes lo hacen más tarde.

72. La Comisión observó que varias organizaciones del sistema de las Naciones Unidas han aplicado este tipo de medida de incentivo y que la experiencia aparentemente no es concluyente en cuanto a su eficacia para promover el pago más oportuno de las cuotas. Se observó además que los ingresos en concepto de intereses devengados del Fondo General serían sumas relativamente pequeñas para este tipo de incentivo.

#### **4. Certificados canjeables para el mantenimiento de la paz**

73. Otra sugerencia examinada por la Comisión fue la de que el Secretario General emita certificados canjeables para el mantenimiento de la paz. Esos certificados se venderían con un descuento, quizás del 5% al 10% de su valor nominal, a los Estados Miembros, que podrían utilizarlos para pagar parcial o totalmente sus futuras cuotas para el mantenimiento de la paz. El costo del descuento que se otorgaría mediante los certificados podría financiarse con cargo a los presupuestos para el mantenimiento de la paz o autorizando al Secretario General a utilizar los ingresos por concepto de intereses devengados por los saldos en efectivo de las operaciones de mantenimiento de la paz.

74. La Comisión observó que los descuentos otorgados por conducto de los certificados aumentaría de manera efectiva el costo general de las operaciones de mantenimiento de la paz para los demás Estados Miembros. La Comisión no está convencida de que la propuesta ayude a mejorar la situación financiera de la Organización.

#### **5. Cobro de intereses o indización de los pagos atrasados**

75. La Comisión también examinó la sugerencia de que las cuotas en mora deberían estar sujetas a cargos por intereses o indización. Aunque existen diferencias conceptuales y prácticas entre las propuestas de cobrar intereses sobre las cuotas en mora o de indizarlas, ambos tipos de propuesta entrañan agregar algún tipo de cargo a las cuotas en mora.

76. La Comisión observó que, en caso de que la Asamblea General crea conveniente incluir a los intereses como parte de las cuotas de los Estados Miembros o indizar esas cuotas cuando no se pagan oportunamente, en la decisión debería

aclararse que el monto revisado constituiría la nueva cuota a la que, llegado el caso, se aplicaría el Artículo 19. Esa decisión debería llevarse a la práctica mediante la enmienda del párrafo 5.2 de la Reglamentación Financiera Detallada, en que se definen las cuotas y la forma en que se han de modificar.

77. La Comisión también observó que habría que encarar varias cuestiones prácticas, incluso la fecha a partir de la cual se devengarían esos intereses; en caso de aplicarse un sistema de indización, habría que decidir qué índice o índices han de utilizarse y las modalidades conexas, en vista del tiempo que transcurre entre las publicaciones de índices; en caso de aplicarse una tasa de interés, habría que decidir la tasa o tasas que habrían de aplicarse, la periodicidad de los cargos por intereses o indización (por ejemplo, anuales); si el cargo se calcularía respecto del saldo al final del período o del saldo medio a lo largo del período; y si los cargos serían compuestos si el pago siguiera sin efectuarse.

78. Los miembros de la Comisión expresaron distintos puntos de vista en relación con la propuesta. Entre quienes prestaban apoyo a la idea de ese tipo de cargo, se prefería, con fundamentos conceptuales, la indización de la mora a fin de compensar a la Organización por la pérdida del poder de compra. La Comisión convino en que la elaboración de la propuesta entrañaría cuestiones técnicas.

#### **6. Inhabilitación para las elecciones**

79. La Comisión observó que, entre las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, las normas de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) establecen que los Estados Miembros con más de dos años de mora en el pago de sus cuotas no pueden participar en las elecciones para integrar diversos órganos subsidiarios. Las normas de la Organización Marítima Internacional (OMI) establecen una sanción similar para los miembros del Consejo que no hubieran cumplido sus obligaciones con la Organización o no se hubieran comprometido a un plan de pagos. La Comisión también observó que, en una opinión anterior, el Asesor Jurídico concluyó que una sanción de esa naturaleza no estaría en concordancia con el Artículo 19.

80. Un miembro se manifestó en desacuerdo con la opinión del Asesor Jurídico y consideró que la medida podría ser un incentivo eficaz para el pago de las cuotas atrasadas. Otros miembros consideraron que la opinión del Asesor Jurídico indicaba que no sería productivo seguir debatiendo la cuestión y que, en todo caso, ésta escapaba a la competencia de la Comisión. Algunos miembros observaron que las cuestiones de interpretación de la Carta son una prerrogativa



exclusiva de la Asamblea General. También consideraron que la Comisión tenía competencia para encarar las dimensiones técnicas de la cuestión, en caso de que la Asamblea General indicara su deseo de examinar ese tipo de propuesta.

### **7. Contratación y adquisición**

81. La Comisión también consideró la posibilidad de limitar el acceso de los nacionales y las empresas de los Estados Miembros en mora a la oportunidad de contratación y adquisición. Esas limitaciones podrían consistir en la prohibición lisa y llana o la preferencia activa de las personas y entidades de Estados Miembros que no están en mora.

82. La Comisión observó que, en una opinión anterior, el Asesor Jurídico había considerado que esas propuestas no planteaban de forma inmediata cuestiones constitucionales en sí, sino consideraciones normativas de gestión y contratación que la Asamblea General podría examinar. La Comisión observó que ese tipo de medidas podría plantear cuestiones complicadas, pero se expresaron distintas opiniones en relación con su adecuación al Artículo 101 de la Carta y a la Reglamentación Financiera Detallada.

83. Algunos miembros de la Comisión expresaron serias reservas en relación con esas propuestas y sobre si ciertamente éstas recaían dentro del mandato de la Comisión, ya que de hecho plantean varias cuestiones que son claramente ajenas a su esfera de competencia.

### **8. Planes de pago multianuales**

84. La Comisión recordó que, en su período extraordinario de sesiones de febrero de 1999, había decidido examinar la cuestión de los planes de pago multianuales en su 59º período de sesiones. Observó que ese tipo de planes se empleaba en varias organizaciones del sistema de las Naciones Unidas.

85. La Comisión convino en que la Asamblea General podría examinar la idea de planes de pago multianuales como instrumento para mejorar la situación financiera de las Naciones Unidas. No obstante, la mayoría de los miembros consideró que la vinculación entre los planes de pago multianuales y la aplicación del Artículo 19 no se adecuaba a la Carta y tendería a debilitar su efecto de desincentivo. En cuanto a los planes de pago voluntario, algunos miembros consideraron que estos deberían alentarse, mientras que otros dudaban de su eficacia. Un miembro también dudó de la eficacia de los planes de pago negociado, habida cuenta de las experiencias de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. Algunos miembros consideraron que los planes de pago negociado, que pasarían a ser obligatorios, podrían muy bien constituir una medida útil que podría perverse para el futuro.

### **9. Otras propuestas**

86. La Comisión recibió de uno de sus miembros una propuesta conexas. Según la propuesta se establecería una nueva opción de pago para los Estados Miembros, al mismo tiempo que se aumentaría el control que la Asamblea General podría ejercer sobre la situación financiera de la Organización. Según esa opción, se establecería un nuevo fondo prorrateado, en que las contribuciones de cada Estado Miembro dependerían de sus antecedentes de pago recientes: cuanto mayor fuera el monto de las cuotas en mora, mayor sería su contribución al fondo. Los pagos de los Estados Miembros afectados se acreditarían en primer lugar al fondo y luego a la cuota en mora, de la misma manera que se establece en el párrafo 5.6 de la Reglamentación Financiera Detallada en relación con el Fondo de Operaciones. En consecuencia, todos los miembros con derecho a voto terminarían pagando íntegramente la parte que le corresponde en el fondo. El volumen del fondo podría variar año tras año y podría ser fijado por la Asamblea General a fin de compensar total o parcialmente los problemas financieros previstos, como el agotamiento de los fondos de reserva existentes, la necesidad de realizar préstamos cruzados para el presupuesto ordinario con cargo a los fondos de mantenimiento de la paz y atrasar los pagos correspondientes a aportes de contingentes y equipo. La Comisión observó que sería necesario seguir examinando la propuesta.

### **D. Representaciones de Estados Miembros**

87. La Comisión recibió representaciones por escrito de cinco Estados Miembros: Bosnia y Herzegovina, las Comoras, Georgia, la República de Moldova y Tayikistán. La Comisión observó que cuatro de los cinco Estados Miembros solicitaban una prórroga de la extensión con arreglo al Artículo 19 y que dos de ellos recibían exenciones desde 1996. La Comisión hizo hincapié en que ese tipo de exenciones debe considerarse una medida estrictamente excepcional y expresó su preocupación por la tendencia evidente de prorrogarlas por largos períodos.

88. La Comisión hizo hincapié en la importancia de la obligación de todos los Estados Miembros de pagar sus cuotas íntegra y oportunamente. Al respecto, reconoció las circunstancias difíciles que afrontan los Estados Miembros que ahora solicitan la exención con arreglo al Artículo 19. Al mismo tiempo, los instó, como prueba de su buena voluntad, a efectuar algunos pagos a las Naciones Unidas, aun durante el plazo de dichas exenciones, a fin de reducir el monto de las cuotas en mora. Al respecto, la Comisión recordó que en febrero de 1999 había recomendado para Honduras una

excepción con arreglo al Artículo 19 hasta el 30 de junio de 2000, después de la devastación sufrida por ese país a raíz del huracán Mitch. En aquel entonces, Honduras indicó la alta prioridad que daba a cumplir sus obligaciones respecto a las Naciones Unidas y que quizás a fines de año podría efectuar el pago mínimo necesario para recuperar el derecho de voto. La Comisión tomó nota con agradecimiento de que posteriormente Honduras efectuó dicho pago.

### 1. Bosnia y Herzegovina

89. La Comisión tuvo ante sí el texto de una carta, de fecha 4 de junio de 1999, dirigida al Presidente de la Comisión de Cuotas por el Presidente interino de la Asamblea General, en que se comunicaba una carta de fecha 1º de junio de 1999 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Representante Permanente de Bosnia y Herzegovina ante las Naciones Unidas, así como el texto de una carta de fecha 1º de junio de 1999 dirigida al Presidente de la Comisión de Cuotas por el Representante Permanente de Bosnia y Herzegovina ante las Naciones Unidas. También escuchó una declaración oral del representante de Bosnia y Herzegovina y recibió información de la Secretaría.

90. En sus representaciones escrita y oral, Bosnia y Herzegovina señaló los problemas constantes de reconstrucción nacional y de creación de instituciones posteriores a la larga guerra civil y a la nueva estructura constitucional convenida en virtud de los Acuerdos de Paz de Dayton y París. También señaló a la atención los nuevos problemas que afronta el país a resultas de la situación en Kosovo. Bosnia y Herzegovina también señaló a la atención el hecho de que, desde su reunión con la Comisión en febrero de 1999, había pagado más de 1 millón de dólares de las cuotas atrasadas y que la suma mínima que debía pagar para recuperar el derecho a voto era ahora inferior a 200.000 dólares. Lamentablemente, no se podía esperar un nuevo pago durante el actual ciclo de presupuesto, pero Bosnia y Herzegovina preveía seguir reduciendo su mora y no esperaba que fuera necesario pedir una nueva prórroga de su exención con arreglo al Artículo 19.

91. La Comisión tomó nota de los continuos problemas políticos y económicos que todavía afronta el país y convino en que el hecho de que Bosnia y Herzegovina no hubiera pagado la suma total necesaria para evitar la aplicación del Artículo 19 se debía a circunstancias ajenas a su voluntad. En consecuencia, recomendó a la Asamblea General que se permitiese votar a Bosnia y Herzegovina hasta el 30 de junio de 2000, en la esperanza de que ésta sería la prórroga final de esta exención otorgada con arreglo al Artículo 19.

92. La Comisión tomó nota con agradecimiento del pago hecho por Bosnia y Herzegovina en relación con las cuotas debidas a las Naciones Unidas y tomó nota de su intención

de reducir aún más la mora en el próximo año, hasta un punto inferior al mínimo necesario para evitar la aplicación del Artículo 19.

### 2. Comoras

93. La Comisión tuvo ante sí el texto de una carta, de fecha 16 de junio de 1999, dirigida al Presidente de la Comisión de Cuotas por el Presidente interino de la Asamblea General, en que se comunicaba una carta de fecha 14 de junio de 1999 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Encargado de Negocios interino de las Comoras ante las Naciones Unidas, así como el texto de una nota verbal de fecha 8 de junio de 1999, dirigida a la secretaría de la Comisión de Cuotas por la Misión Permanente de las Comoras ante las Naciones Unidas. También escuchó una declaración oral del representante de las Comoras y recibió información de un representante de la Organización de la Unidad Africana (OUA) y de la Secretaría.

94. El representante de las Comoras señaló que continuaba la crisis política causada por los separatistas en las islas de Anjouan y Moheli, a pesar de los esfuerzos de paz realizados bajo los auspicios de la OUA y de la Liga de los Estados Árabes. Esos esfuerzos se habían suspendido después de un golpe de Estado militar ocurrido en abril.

95. El representante de las Comoras indicó que la situación económica seguía siendo muy difícil y que se veía afectada negativamente por la situación política, que había hecho desaparecer importantes fuentes de recursos, incluido el turismo. En la actualidad el pago de los sueldos de los funcionarios públicos sólo se realiza cada tres meses y el atraso en el pago de los sueldos asciende a 14 meses.

96. El representante de la OUA informó a la Comisión que los esfuerzos encaminados a lograr un arreglo político habían llegado a una etapa avanzada, pero que se habían visto afectados por un golpe militar a fines de abril. La OUA suspendió momentáneamente la cooperación militar y política después del golpe, que claramente complicó las esperanzas de mejorar la situación del país.

97. La Comisión observó que las Comoras se habían beneficiado de exenciones con arreglo al Artículo 19 desde 1996. Observó además que las Comoras no habían efectuado pagos desde octubre de 1996. La Comisión expresó su preocupación por el continuo aumento del atraso en el pago de las cuotas de las Naciones Unidas correspondientes a las Comoras y lo prolongado de la exención recibida con arreglo al Artículo 19, medida prevista con carácter excepcional y temporal. La Comisión espera que las Comoras harán esfuerzos serios a fin de efectuar lo antes posible los pagos encaminados a reducir su mora.

98. A pesar de esas preocupaciones, la Comisión convino en que el hecho de que las Comoras no hubieran pagado la suma total necesaria para evitar la aplicación del Artículo 19 se debía a circunstancias ajenas a su voluntad. En consecuencia, recomendó a la Asamblea General que se permitiese votar a las Comoras hasta el 30 de junio del año 2000.

### 3. Georgia

99. La Comisión tuvo ante sí una carta, de fecha 17 de junio de 1999 y recibida el 18 de junio de 1999, dirigida al Presidente de la Comisión de Cuotas por el Presidente de la Asamblea General, en que se comunicaba una carta de fecha 16 de junio de 1999 del Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas, en que se solicitaba una exención con arreglo al Artículo 19.

100. La Comisión recordó su decisión de establecer un plazo para la recepción de ese tipo de solicitudes, tal como ha hecho en el pasado, a fin de contar con tiempo suficiente para reunir información adecuada para velar por que todos los Estados Miembros interesados puedan ser oídos de manera plena y justa. También recordó que se había informado de ello a los Estados Miembros mediante anuncios sobre el plan de trabajo de la Comisión y cuál era la fecha límite en que se podían presentar ese tipo de representaciones. No obstante, algunos miembros expresaron la opinión de que la Comisión contaba con tiempo suficiente para examinar la solicitud de Georgia.

101. Habida cuenta de la recepción tardía de su comunicación, la Comisión no estuvo en condiciones de examinar la solicitud de Georgia.

### 4. República de Moldova

102. La Comisión tuvo ante sí el texto de una carta de fecha 24 de mayo de 1999, dirigida al Presidente de la Comisión de Cuotas por el Presidente interino de la Asamblea General, en que se comunicaba el texto de una carta de fecha 20 de mayo de 1999 dirigida al Presidente de la Asamblea por el Representante Permanente de la República de Moldova ante las Naciones Unidas, así como el texto de una carta, de fecha 2 de junio de 1999, dirigida al Presidente de la Comisión de Cuotas por el Representante Permanente de la República de Moldova ante las Naciones Unidas. También escuchó una declaración oral del Representante Permanente de la República de Moldova y recibió información de la Secretaría.

103. La República de Moldova hizo referencia a los graves problemas económicos dimanados de las acciones de las fuerzas separatistas en la parte oriental del país, los efectos de la crisis económica de Rusia y los desastres naturales que han repercutido negativamente en el sector agrícola. Por ello, la República de Moldova solicitó una exención con arreglo

al Artículo 19 para el período correspondiente a la primera parte del quincuagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General.

104. La Comisión observó que la República de Moldova había sufrido una grave disminución del PIB debido a los factores señalados precedentemente y a los efectos de la reestructuración económica. La Comisión también tomó nota de la intención de la República de Moldova de pagar las cuotas atrasadas en los próximos cinco años. La Comisión tomó nota además de los esfuerzos hechos por la República de Moldova para efectuar los pagos correspondientes a su cuota en las Naciones Unidas.

105. La Comisión convino en que el hecho de que la República de Moldova no hubiera pagado la suma total necesaria para evitar la aplicación del Artículo 19 se debía a circunstancias ajenas a su voluntad. En consecuencia, recomendó a la Asamblea General que se permitiese votar a la República de Moldova hasta el 31 de diciembre de 1999, de conformidad con la solicitud formulada.

### 5. Tayikistán

106. La Comisión tuvo ante sí el texto de una carta, de fecha 15 de junio de 1999 dirigida al Presidente de la Comisión por el Presidente interino de la Asamblea General, en que se comunicaba una carta de fecha 14 de junio de 1999 dirigida al Presidente de la Asamblea por el Representante Permanente de Tayikistán ante las Naciones Unidas, en que se comunicaba una carta de fecha 2 de abril de 1999 dirigida al Presidente de la Comisión de Cuotas por el Primer Ministro de Tayikistán, así como el texto de una nota verbal, de fecha 11 de junio de 1999, dirigida a la Comisión de Cuotas por la Misión Permanente de Tayikistán ante las Naciones Unidas, en que se comunicaba la carta, de fecha 2 de abril de 1999, dirigida a la Comisión de Cuotas por el Primer Ministro de Tayikistán. También escuchó una declaración oral del representante de Tayikistán y recibió información de la Secretaría.

107. Tayikistán hizo referencia a la carga continua impuesta por el conflicto civil que ha sufrido y los costos conexos a la aplicación de los acuerdos de paz. Esos problemas subyacentes se habían exacerbado por los desastres naturales, la crisis económica de Rusia y el bajo precio del algodón y el aluminio. Por ese motivo, el Gobierno tenía un déficit presupuestario importante y se había visto obligado a pedir préstamos internacionales. Se están aplicando medidas de reforma, incluso privatización. Cabe esperar que esas medidas ayuden a mejorar la situación.

108. La Comisión reconoció los continuos y graves problemas económicos y políticos que afronta Tayikistán. Al mismo

tiempo, también observó algunos signos más positivos. También tomó nota de que se han concedido a Tayikistán una serie de exenciones a partir de 1996 y que la prórroga que ahora solicita sería la cuarta exención con arreglo al Artículo 19. Por otra parte, tomó nota con agradecimiento de los permanentes esfuerzos de Tayikistán por efectuar pagos con cargo a las cuotas pendientes. También tomó nota de que tanto en 1998 como en 1999 Tayikistán había reducido su mora y esperaba con interés que siguiera mejorando su situación.

109. La Comisión convino en que el hecho de que Tayikistán no hubiera pagado la suma total necesaria para evitar la aplicación del Artículo 19 se debía a circunstancias ajenas a su voluntad. En consecuencia, recomendó a la Asamblea General que se permitiese votar a Tayikistán hasta el 30 de junio del año 2000 en la esperanza de que esta sea la prórroga final de esta exención otorgada con arreglo al Artículo 19.

## Capítulo V

### Cuotas de Estados no miembros

110. La Comisión recordó que, en su 58º período de sesiones, había examinado la cuestión de las cuotas de los Estados no miembros y que, en virtud de los procedimientos aprobados por la Asamblea General en su resolución 44/197 B, de 21 de diciembre de 1989, había formulado recomendaciones relativas a las tarifas anuales fijas que se aplicarían para el cálculo de la cuota anual de los Estados no miembros especificados. La Asamblea General hizo suya esas recomendaciones en su resolución 53/36 E, de 18 de diciembre de 1998.

111. En la misma resolución, la Asamblea General pidió a la Comisión de Cuotas que siguiera examinando la opinión que figura en el párrafo 99 de su informe<sup>3</sup>, teniendo en cuenta la participación efectiva de los Estados no miembros en las actividades de las Naciones Unidas, así como los beneficios que de ellas derivan. La opinión a que se hace referencia es que las cuotas de los Estados no miembros no se deben establecer únicamente en función de su participación efectiva en las actividades de las Naciones Unidas. Habida cuenta de que esos Estados pueden abandonar las actividades de las Naciones Unidas, posibilidad que no se ofrece a los Estados Miembros, debe asignárseles una cuota algo más elevada.

112. Al respecto, la Comisión observó que a dos de los Estados no miembros incluidos en el actual sistema de cuotas también se les ha otorgado la condición de observador en la Asamblea General. También se tomó nota de que se ha otorgado la condición de observador a varias organizaciones intergubernamentales y a otras entidades y que actualmente

no se pagan cuotas ni tarifas en relación con la condición de observador.

113. Varios Estados Miembros consideraron que, según el actual sistema, los Estados interesados que no son miembros no contribuyen adecuadamente a los gastos de las Naciones Unidas. Se sugirió que se debería reemplazar el actual sistema con un porcentaje fijo aplicable a las tasas teóricamente correspondientes a los Estados no miembros, sin referencia a las tasas de participación en las actividades de las Naciones Unidas subyacentes en el sistema actual. Se sugirieron tasas del 50% al 75%. Se consideró que un sistema de esa naturaleza sería más simple y garantizaría una contribución más razonable de los Estados no miembros.

114. Otros miembros recordaron que el actual sistema, aprobado por la Asamblea General en su resolución 44/197 B, de 21 de diciembre de 1989, se ideó de manera tal de reflejar la participación efectiva de los Estados no miembros en la labor de la Organización. Un porcentaje fijo no tendría un fundamento técnico de ese tipo y todas las decisiones conexas serían esencialmente políticas y tendrían que ser adoptadas por la Asamblea General. En ese contexto, también se observó que la última revisión del sistema de cuotas de los Estados no miembros se había realizado en consulta con los Estados interesados.

115. La Comisión recordó que su próximo examen quinquenal se celebraría recién en el año 2003. No obstante, habida cuenta de las cuestiones planteadas en el actual período de sesiones, y con sujeción a toda directiva o decisión que entre tanto adopte la Asamblea General, la Comisión decidió que sería adecuado seguir examinando la cuestión en su 61º período de sesiones del año 2001, incluso la posibilidad de reducir el período de examen, posiblemente a tres años, o de ampliarlo, posiblemente a seis años.

116. Un miembro no consideró que hubiera ningún motivo razonable para aplazar hasta el año 2001 la decisión sobre el cambio del método de fijación de las cuotas para los Estados no miembros y preferiría que la Asamblea General adoptara una decisión al respecto en su quincuagésimo cuarto período de sesiones. No se debería perder más tiempo para lograr que el sistema de fijación de las cuotas de los Estados no miembros sea más simple y eficaz y para que la carga de trabajo de la Secretaría se adecue más a los ingresos así generados.

117. Se informó a la Comisión de que se había recibido información de la Santa Sede después de que la Comisión había examinado las cuotas de los Estados no miembros en su 58º período de sesiones. La Comisión recordó que, por no contar con esa información, había recomendado que la tarifa fija anual aplicable a la Santa Sede para el cálculo de su cuota fuera el 10%. La información recibida indicaba un importante

aumento en la participación efectiva de la Santa Sede en las actividades de las Naciones Unidas. Con fundamento en esa información, la Comisión recomendó a la Asamblea General que la tarifa fija anual aplicable a la Santa Sede para calcular su cuota se aumente al 25% a partir del año 2000.

118. Un miembro consideró que era adecuado modificar retroactivamente la cuota de la Santa Sede y observó que la tasa que le correspondía en su condición de Estado no miembro se había establecido incorrectamente debido a que había presentado tardíamente los datos pertinentes. A fin de desalentar ese tipo de conducta deliberada, los Estados no miembros no deberían recibir un beneficio atribuible a su propia negligencia.

119. Se informó a la Comisión que un Estado Miembro había pagado recientemente las cuotas que le correspondían en su condición de Estado no miembro, pero que otros dos Estados Miembros todavía tenían pendientes de pago las cuotas que les correspondían en su condición de Estados no miembros. La Comisión instó a esos dos Estados Miembros a que pagasen lo antes posible la cuota que les correspondía en su condición de Estados no miembros.

## Capítulo VI Otros asuntos

### A. Recaudación de cuotas

120. La Comisión observó que, a la conclusión del actual período de sesiones el 25 de junio de 1999, los 24 Estados Miembros siguientes estaban, conforme al Artículo 19 de la Carta de las Naciones Unidas, en mora en el pago de sus cuotas para los gastos de la organización y no tenían voto en la Asamblea General: Burundi, Dominica, Gambia, Granada, Guinea, Guinea Ecuatorial, Iraq, Kirguistán, Liberia, Mauritania, Mongolia, Níger, República Centroafricana, República Democrática del Congo, República de Moldova, Rwanda, Santo Tomé y Príncipe, Seychelles, Sierra Leona, Somalia, Togo, Turkmenistán, Vanuatu y Yugoslavia. La Comisión observó también que Bosnia y Herzegovina, Camboya, Comoras, Congo, Georgia, Guinea-Bissau, Nicaragua y Tayikistán estaban en mora en el pago de sus cuotas en los términos del Artículo 19, pero se les había permitido votar en el actual período de sesiones de la Asamblea. En virtud de la decisión 53/406 A de la Asamblea General, de 7 de octubre de 1998, se permite a las Comoras y Tayikistán votar en todo el quincuagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General. En virtud de la decisión 53/406 C de la Asamblea, de 7 de abril de 1999, se permite a Bosnia y Herzegovina, Camboya y Georgia votar hasta el 30 de junio de 1999 y se permite al Congo, Guinea-Bissau y Nicaragua votar hasta el

30 de junio del año 2000. La Comisión decidió autorizar a su Presidente a publicar una adición al presente informe en caso necesario.

### B. Pago de cuotas en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos

121. Según las disposiciones del apartado a) del párrafo 3 de su resolución 52/215 A, la Asamblea General facultó al Secretario General para aceptar, a su discreción y previa consulta con el Presidente de la Comisión de Cuotas, una parte de las cuotas de los Estados Miembros para los años civiles 1998, 1999 y 2000 en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos.

122. La Comisión observó que en 1998 ocho Estados Miembros habían invocado esa resolución para pagar una suma equivalente a 2,2 millones de dólares en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos aceptables para la Organización.

### C. Organización de los trabajos

123. Algunos miembros observaron que la Comisión podría organizar su labor de manera todavía más eficiente, reduciendo en consecuencia la duración de su próximo período de sesiones. Si bien convinieron en que la Comisión debería organizar su labor de la manera más eficiente posible, otros miembros hicieron hincapié en que el objetivo principal de la Comisión para el próximo año era prestar asistencia a la Asamblea General en la preparación de una escala de cuotas, así como otras cuestiones relativas a la aplicación del Artículo 19. La posibilidad de completar la labor de la Comisión en menos de las cuatro semanas que normalmente se le asignan en un año en que se examina la escala de cuotas dependería crucialmente de la naturaleza del mandato de la Asamblea General y del tiempo necesario para adoptar las decisiones pertinentes, así como para examinar las representaciones recibidas de los Estados Miembros. Habida cuenta de las incertidumbres que existen hasta el momento, consideraron que no sería prudente suponer que se podría reducir la duración del próximo período de sesiones.

### D. Fecha del próximo período de sesiones

124. La Comisión decidió celebrar su 60° período de sesiones en Nueva York, del 5 al 30 de junio del año 2000.

*Notas*

- <sup>1</sup> Véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, *quincuagésimo período de sesiones, Suplemento No. 11* (A/50/11); e *ibíd.*, *Suplemento No. 11A* (A/50/11 Add.2).
- <sup>2</sup> *Ibíd.*, *quincuagésimo primer período de sesiones, Suplemento No. 11* (A/51/11 y correcciones).
- <sup>3</sup> *Ibíd.*, *quincuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 11* (A/53/11).
- <sup>4</sup> *Ibíd.*, *quincuagésimo primer período de sesiones, Suplemento No. 11* (A/51/11 y correcciones), párr. 73.
- <sup>5</sup> *Ibíd.*, párr. 48.
- <sup>6</sup> *Ibíd.*, secc. IV.F.10.
- <sup>7</sup> *Ibíd.*, *quincuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 11* (A/53/11), cap. IV, secc. I.
- <sup>8</sup> *Ibíd.*, cap. III.
- <sup>9</sup> *Ibíd.*, *quincuagésimo período de sesiones, Suplemento No. 11A* (A/50/11/Add.2); e *ibíd.*, *quincuagésimo primer período de sesiones, Suplemento No. 11* (A/51/11 y correcciones).